

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 26. junija 2013 – BM proti ECB

(Zadeva F-78/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Zaposleni v ECB — Retroaktivno podaljšanje poskusne dobe — Odločba o odpovedi pogodbe v poskusni dobi — Disciplinski postopek)

(2013/C 252/71)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BM (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (zastopniki: sprva P. Embley, M. López Torres in E. Carlini, zastopniki, nato M. López Torres in E. Carlini, zastopnici, skupaj z B. Wägenbaurem, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe ECB o odpovedi pogodbe tožeče stranke v poskusni dobi zaradi disciplinskega prekrška, sankcioniranega z opominom.

Izrek

1. Odločba izvršilnega odbora Evropske centralne banke z dne 20. maja 2011, v skladu s katero je bila pogodba BM odpovedana z 31. oktobrom 2011, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska centralna banka nosi svoje stroške in stroške BM.

⁽¹⁾ UL C 319, 29.10.2011, str. 30.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 19. junija 2013 – BY proti EASA

(Zadeva F-81/11) ⁽¹⁾

(Zaposleni v EASA — Začasni uslužbenec — Dopustnost — Rok za vložitev pravnega sredstva — Neugodno ocenjevalno poročilo — Prerazporeditev — Psihično nadlegovanje — Zloraba pooblastil)

(2013/C 252/72)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: BY (Lasne, Belgija) (zastopnik: B.-H. Vincent, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA) (zastopniki: M. F. Manuhutu, zastopnik, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duronom, odvetnikoma)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o prerazporeditvi tožeče stranke na nevodstveno delovno mesto v interesu službe po neugodnem ocenjevalnem poročilu in predlog, naj se tožeči stranki izplača znesek zaradi domnevno utrpele škode.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. BY nosi svoje stroške in stroške Evropske agencije za varnost v letalstvu.

⁽¹⁾ UL C 340, 19.11.2011, str. 41.

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 19. junija 2013 – Goetz proti Comité des régions

(Zadeva F-89/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Nepogodbena odgovornost — Odškodninska tožba — Dopustnost — Začetek teka roka, v katerem je treba ukrepati — Preiskava OLAF — Upravna preiskava — Disciplinski postopek pred disciplinsko komisijo — Obveznost uprave, da ravna z dolžno skrbnostjo — Trajanje disciplinskega postopka — Odgovornost zaradi začetka disciplinskega postopka, končanega ne da bi bila izrečena sankcija)

(2013/C 252/73)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Charles Dieter Goetz (Linkebeek, Belgija) (zastopnika: N. Lhoëst in A.-A. Minet, odvetnika)

Tožena stranka: Odbor regij (zastopnika: J. C. Cañoto Argüelles, zastopnik B.Cambier, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Odbora regij o zavrnitvi zahteve tožeče stranke, vložene na podlagi člena 90(1) Kadrovske predpise, za plačilo odškodnine za nepremoženjsko in premoženjsko škodo, ki naj bi jo utrpela v upravnem in disciplinskem postopku.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Goetz nosi svoje stroške in stroške Odbora regij Evropske unije.

(¹) UL C 347, 26.11.2011, str. 45.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 26. junija 2013 – BM proti ECB

(Zadeva F-106/11) (¹)

(„Javni uslužbenci — Uslužbenci ECB — Disciplinski postopek — Disciplinska sankcija — Pisni opomin“)

(2013/C 252/74)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BM (Frankfurt am Main, Nemčija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (zastopniki: sprva P. Embley, M. López Torres in E. Carlini, agenti, nato M. López Torres in E. Carlini, agentki, skupaj z B. Wägenbauer, odvetnik)

Predmet

Javni uslužbenci – Predlog za razglasitev ničnosti odločbe namestnika generalnega direktorja generalnega direktorata ECB za kadrovske zadeve, proračun in organizacijo, s katero se tožeči stranki izreka opomin

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. BM nosi svoje stroške in stroške, ki so nastali Evropski centralni banki.

(¹) UL C 25, 28.1.2012, str. 68.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 26. junija 2013 – BU proti EMA

(Združene zadeve F-135/11, F-51/12 in F-110/12) (¹)

(Javni uslužbenci — Začasni uslužbenec — Nepodaljšanje pogodbe za določen čas — Akt, ki posega v položaj — Zahteva v smislu člena 90(1) Kadrovskih predpisov — Zahteva za spremembo pogodbe — Razumni rok — Pritožba na zavrnitev ugovora — Člen 8 PZDU — Dolžna skrbnost)

(2013/C 252/75)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: BU (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Orlandi, J.-N. Louis in D. Abreu Caldas, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila (EMA) (zastopniki: v zadevi F-135/11, sprva S. Vincenzo, nato T. Jablonski in G. Gavrilidou, zastopniki, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duronom, odvetnikoma, v zadevi F-51/12, T. Jablonski in G. Gavrilidou, zastopnika, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duronom, odvetnikoma, in v zadevi F-110/12, T. Jablonski in Rampal Olmedo, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Evropske agencije za zdravila, da se pogodba začasnega uslužbenca tožeče stranke ne podaljša.

Izrek

1. Sklep Evropske agencije za zdravila da se pogodba BU ne podaljša, vročena z dopisom z dne 30. maja 2011, se razglasi za ničn.
2. V preostalem se tožba F-135/11 zavrne.
3. V preostalem se tožbi F-51/12 in F-110/12 zavrneta.
4. Evropska agencija za zdravila nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila BU v zadevah F-135/11 in F-51/12.
5. BU nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska agencija za zdravila v zadevi F-110/12.

(¹) UL C 65, 3.3.2012, str. 24; UL C 209, 14.7.2012, str. 14; UL C 379, 8.12.2012, str. 34.